**Application for Korean Language Program at Ajou University**

Korean Language Program, Center for International Education, Ajou University

|  |
| --- |
| Photo |

Campus Plaza #605, 199 Worldcup-ro, Yeongtong-gu,

Suwon-si, Gyeonggi-do, Korea, 16502

Tel.+82-31-219-1675, 1677, 2795 Fax.+82-31-219-1624

Homepage : http://ali.ajou.ac.kr

E-mail : [koli@ajou.ac.kr](mailto:koli@ajou.ac.kr)

**I am applying for the session starting**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Intensive course (Mon. ~ Fri.) 09:00 ~ 13:00** | | | | |
| **Semester** | Spring □ | Summer □ | Fall □ | Winter □ |

**Ⅰ. PERSONAL DATA**

|  |  |
| --- | --- |
| Last name: | Date of Birth:    / /  ( dd / mm / yy ) |
| First name: | Gender:       Male □     Female □ |
| Permanent Address (home country): | Address in Korea: |
| Country of birth(Nationality): | Country of Citizenship: |
| Occupation: | Marital Status:  Unmarried □    Married    □ |
| E-mail:  Phone:  Fax: | Passport No.: |
| Religion: |
| VISA Status: Travel Visa(C-3)□ Language Study Visa(D-4)□ the others VISA : [ ] | |

|  |
| --- |
| Have you ever applied for Korean visa before? Yes □ No □ VISA Type: [ ]  (This question must be answered for your application to be processed.) |

**Ⅱ. CONTACT PERSON IN CASE OF EMERGENCY**

|  |  |
| --- | --- |
| Name |  |
| Address |  |
| Phone number |  |
| Relationship to applicant |  |

**Ⅲ. EDUCATION**

List each institution beyond secondary school that you have attended. (College, university and graduate school)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Institution | Country | Field of study | Dates attended | | Degree  received |
| From | To |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

**Ⅳ. PREVIOUS STUDY OF THE KOREAN LANGUAGE**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Institution | Location | Course Level | Period |
|  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Name |  |
| Address |  |
| Contact number |  |
| Relationship to applicant |  |

**Ⅴ. REFERENCE (KOREAN)**

**Ⅵ. HOW LONG DO YOU INTEND TO STUDY AT KLI?**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 term □ | 2terms □ | 3terms □ | 4 terms □ | Undecided □ |

\*Applicants who need D-4 visa must register at least 2 terms.

**Ⅶ. ACCOMODATION**

New students who should enter to the campus dormitory have to apply for 2 semester-stay and pay the total fee at once.

**※ For Summer and Winter, we do not provide the dormitory.**

|  |
| --- |
| **Campus Dormitory** 4beds □ |
| Spring / Fall semester |
| 4 beds : 1,000,000KRW / 2terms |
| Key Deposit: 10,000KRW  \* This should be paid by cash after entering Korea. |

**Ⅷ. ESSAY**

Write an essay in English or Korean (if possible) on your purpose of studying Korean and your future plans (study, job, etc.) in detail

|  |
| --- |
|  |

I understand that if any documents submitted to this Center or the Embassy are falsified or invalid, I will be denied admission and will forfeit my entire tuition and fee.

Date: . . .

Name: (Signature)

**서약서 Pledge**

※ 아래 내용을 읽고, 한 문장씩 확인해 주시기 바랍니다. Please confirm each clause below.

본인은 아주대학교 국제교육센터에 입학 지원하며, 아래의 규정을 준수하겠습니다.

As I am applying for the Korean language program at AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION, I shall comply with the rules below.

1. 대한민국 법률과 아주대학교 교칙 및 국제교육센터 규칙을 준수하겠습니다.

I shall comply with the Korean laws and the AJOU UNIVERSITY and AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION regulations.

2. 본교는 유학생 관리를 위해 학생의 개인정보를 관리하고 있습니다. 본인은 아주대학교에 개인정보를 제공하며, 관리를 위한 활용에 동의하겠습니다.

As AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION collects and manages students’ personal data for student management. I agree to provide my personal data to AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION and give permission to AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION to use the data for student management.

1) 수집목적: 사증발급인정신청, 서류보존, 유학생시스템(FIMS)등록, 국제교육센터 학사서비스 등록(학사정보 및 체류의 관리), 재학생 학업 능력 관리

Purpose of collection: Visa Issuance Confirmation, Securing students’ admission documents, Registration on the Foreign Student Information Management System (FIMS) and AJOU Information Management System(AIMS) (for academic record and sojourn), Management on enrolled students’ academic ability.

2) 수집항목: 성명, 성별, 생년월일, 여권번호, 외국인등록번호, 휴대폰, E-mail, TOPIK ID&PW 등

Collected Data: Name, Gender, Date of birth, Passport No., ARC No., Mobile phone No., Email,

TOPIK ID & PW etc.

3) 보유기간: 학적 관리를 위한 영구보존

Duration of conservation and use: Permanent for academic records

4) 개인정보 제공 및 활용에 동의를 거부하는 경우에는 지원 신청이 기각될 수 있습니다.

Your application may be cancelled if you disagree the collection or personal data.

3. 어학연수 비자는 기본 6개월 단위로 발급되기 때문에 최소 6개월은 본교에 재학해야 합니다.

I am aware that General Training Visa (D-4) is issued effectively for 6 months at first, and I need to stay at AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION for that period.

4. 대사관 또는 국제교육센터에 허위자료 제출 시 입학허가는 자동 취소되며, 등록금은 환불되지 않습니다.

If any document submitted to this Center or the Embassy is falsified or invalid, the admission will be cancelled and your entire tuition and application fee will not be refunded.

5. D-4 VISA를 발급받은 이후에는 학비 환불이 불가능하며, 등록한 2학기를 무조건 끝마쳐야 합니다. 단, 개강일 전날까지 한국에 들어오지 못하면 해당 학기 입학은 취소되며, 입학 연기가 가능합니다.

After getting a D-4 visa from the Korean Embassy, the tuition is non-refundable. Students with D-4 visa must complete the registered 2 semesters at AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION. However, if you cannot enter Korea by the beginning day, your admission will be cancelled and you can postpone your study to the next semester.

6. 학생이 지불해야 할 수업 또는 체류 관련 비용들이 한 달 이상 연체될 경우, 두 번째 학기 시작 전 퇴학 조치되며 학비는 연체료를 제한 후 잔액만 환불됩니다.

If a student is late in payments for school fees (including classes, insurance or dormitory) over one month, he or she will be expelled from school before the second semester starts and the overdue fees will be deducted from the second semester’s tuition fees. The balance will be refunded to the student.

7. 유학생활 중 불미스런 사고발생에 대비하여, 유학생 보험에 의무적으로 가입함에 동의합니다.

I agree that it is compulsory for international students at AJOU to have the accident and health insurance for the unexpected accident or disease.

1) 유학생 보험은 한국 입국 후 국제교육센터에서 단체로 가입하거나 자국에서 개별로 가입 할 수 있으며, 개별 가입의 경우 보험증서를 제출해주시기 바랍니다.

Insurance for international students can be applied either through AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION after their arrival in Korea or individually in their country. Please submit the insurance certificate if you subscribe the insurance in your country.

8. 유학생활 중 본인의 과실로 인해 발생한 사고(예. 사유재산 분실, 교통사고, 건강악화, 화재 등)에 대해서 본인이 책임지며, 학교에 어떠한 배상도 요구하지 않겠습니다.

I agree that any incident caused by my negligence (e.g. Losing personal items, traffic accident,

illness, fire, etc.) is under my responsibility and I shall not claim any compensation for it.

9. 어떤 누구에게도 고용계약이 수반되는 직업 알선을 요구하지도 제의하지도 않겠습니다.

I shall not offer or demand any kind of job requiring an employment contract.

10. 본인은 범죄기록이 없으며, 중징계를 받은 사실이 없습니다.

I confirm that I have no criminal records or have not ever received severe penalties.

11. 본인은 취업 또는 근로의 목적으로 한국에 입국하려는 것이 아니라 순수 학업 목적으로 국제교육센터에 지원합니다.

I confirm that the sole reason for me to apply for AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION is for the academic purpose, and that employment is not my purpose of entering Korea.

12. 수업에 집중하고 효과적인 학습 분위기를 위해 수업시간 중 휴대전화 사용을 금지합니다.

In order to maintain an effective class atmosphere cell phone use is not allowed during class time.

13. 출석과 관련하여, 아래 사항들을 어길 시 출석이 인정되지 않음을 알고 이를 지키겠습니다.

If you violate these rules/conditions, you will be counted as absent for that class period.

1) 현장학습 Field Trip

① 1학기(10주 과정)당 1회 진행되며, 현장학습에 참석해야만 출석이 인정됩니다.

Although, there is 1 field trip per semester, you must attend the field trip in order to be counted as present for the day.

② 개인사정에 의한 불참은 출석으로 인정되지 않습니다.

Your personal circumstance does not count as an excuse for absence at any case.

③ 현장학습은 국제교육센터 한국어 교육과정 중 일부로, 다양한 한국문화를 체험 할 수 있는

행사입니다.

Field trips are part of the regular Korean Language Course at C.I.E

2) 영화로 보는 한국어 ‘Film class for Korean’

① ‘영화로 보는 한국어’수업은 기말시험 종료 후, 한국영화를 감상하는 수업입니다.

‘Film class for Korean’ is a class where we will watch a Korean movie after the final exams.

② 매 학기(10주 과정) 중 수료식 전날 진행되며, 이 날 출석까지 성적에 기록됩니다.

The class progresses before the completion ceremony day; you must attend the ‘Film class for Korean’ in order to be counted as present for the day.

14. 학기 중 출국 및 신상 변동 알림과 관련하여, 아래 사항 위반 시 추후 비자 및 학비 관련 모든 불이익에 대한 책임은 본인에게 있으며 아주대학교 국제교육센터는 책임지지 않습니다.

AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION holds no responsibility for the disadvantages if you violate the rules/conditions below.

1) 학기 중 출국하는 경우, 담임선생님 및 운영팀에 알리고 항공표(사본)와 여권을 제시 합니다.

You must submit a copy of flight ticket to the homeroom teacher, if you need to leave Korea during a semester.

2) 부득이한 사정으로 2일이상 결석(예정) 시에는 반드시 담임선생님에게 결석 사유를 알립니다.

You must inform to the homeroom teacher, if you are not able to come to the class more than 2 days for some reason.

15. 시간제취업을 원하는 학생은 반드시 아래 조건을 충족하여야 신청자격이 주어집니다.

You can apply for permission of the part-time job when you satisfy the following conditions:

1) 본 센터에서 2학기 이상 수강한 학생

Taking AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION course more than 2 semesters (6months)

2) 현 학기 기준 이전 2학기의 출석률 70% 이상인 학생

Attending more than 70% of the last 2 semesters

3) 이전 학기 수료자(유급자 및 재등록자 제외)

Completing last semester (Except a student remaining in the same class)

4) 담임선생님의 추천을 받은 학생

Receiving a recommendation from homeroom teacher

위 사항을 위반할 시 발생하는 모든 문제는 본인의 책임임을 인정하며, 잘못된 정보를 제공한 경우 합격 및 수학이 취소됨에 동의합니다.

I, hereby, agree that I am responsible for any problems caused by violating the rules above, and that my admission to AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION can be withdrawn if I provide false information to AJOU CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION.

Year/Month/Date

/ /

Name: (Signature)